



INSTRUCTION TTC63F



Read this instruction before installation and wiring of the product

4840F
APR.17



Consult documentation in all cases where this symbol is used, in order to find out the nature of the potential hazards and any actions to be taken

Thyristor controller for proportional control of electric heating

TTC63F is a proportional, 3-phase electric heating controller with automatic voltage adjustment. The controller operates through step-less, time-proportional control, where the relationship between the on-time and off-time is based on the current heat demand. The controller is primarily intended for use together with Regin's NTC series of sensors for either supply temperature control or room temperature control. During room temperature control, the supply air temperature can be provided with a minimum or maximum limitation. TTC63F can control both symmetrical Y-connected 3-phase heaters and symmetrical or asymmetrical Delta-connected heaters. The controller is only intended for control of electric heating. The control principle makes it unsuitable for control of motors or lighting. TTC63F is intended for DIN-rail mounting.

Technical data

Supply voltage 3-phase, 400 V AC +/- 10 % 3-phase, 50...60 Hz with automatic voltage adaptation.
Max. current: 63 A/phase.

Max. load 14500 W/phase at 400 V line voltage (63 A)

Min. load 1100 W/phase at 400 V line voltage (5 A)

Protection class IP20

Ambient temp. 0...40°C, non-condensing

Installation

Mount TTC63F on a DIN-rail in a cabinet or other casing.

Mount the controller vertically with the text right side up.



NOTE: At full power, TTC63F will emit approx. 120 W of excess heat which must be properly dissipated!

Wiring

Connect the supply voltage to the terminals L1in, L2in and L3in.

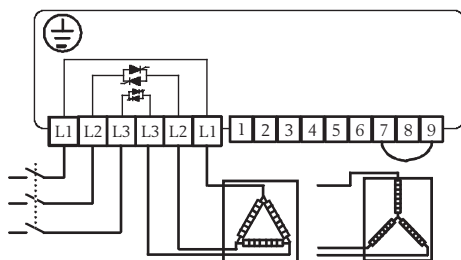


Figure 1: Wiring of supply voltage and load



NOTE: The controller must be grounded and the supply voltage must be interlocked via a high temperature limit switch!

Load

Use terminals L1out, L2out and L3out.

Resistive 3-phase heater without neutral connection.

Main sensor and external setpoint (figures 2-6)

Use terminals 1 and 4 (polarity insensitive). Low voltage.



NOTE: Terminals 2 and 3 are internally connected and are used to simplify wiring when using an external setpoint potentiometer. Switch 1 is used to select internal or external setpoint.

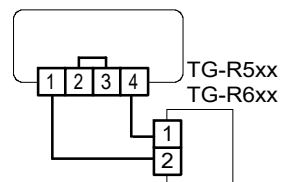


Figure 2: Wiring of room temperature sensor TG-R5xx or TG-R6xx when using internal setpoint

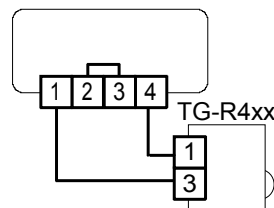


Figure 3: Wiring of TG-R430 sensor as external sensor and setpoint adjustment for room control

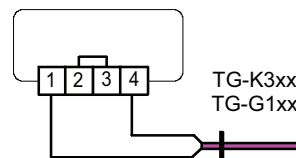


Figure 4: Wiring of floor or duct sensor when using internal setpoint

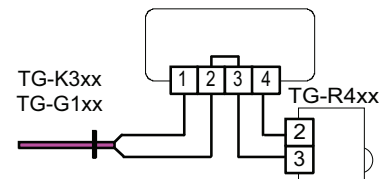


Figure 5: Wiring of an external, separate sensor and TG-R4xx as a setpoint device only

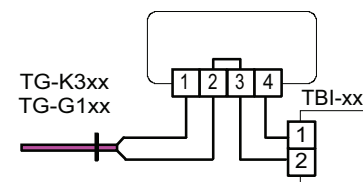


Figure 6: Wiring of an external, separate sensor and a TBI-xx potentiometer as a setpoint device

Limitation sensor

Terminals 5 and 6. Polarity insensitive. Low voltage.

During room temperature control, the supply air temperature can be provided with a minimum or maximum limitation. The limitation sensor is placed in the supply air duct, after the heater. Switches 2 and 3 are used to set the desired function. The Min. and Max. potentiometers are used to set the desired limitation temperatures.

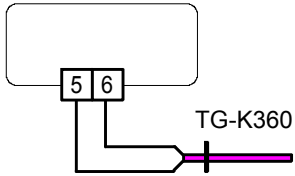


Figure 7: Wiring of a limitation sensor

NOTE: TG-K360 must be used.

Settings

Potentiometers

Setp. Setpoint 0...30°C.

Min Minimum supply air temperature limit for room control with minimum limitation. 0...30°C

Max Maximum supply air temperature limit for room control with maximum limitation. 20...60°C.

CT Pulse period. 6...60 seconds.

Switches

- | | |
|---|--|
| 1 | Down = Using external setpoint potentiometer
Up = Using integrated setpoint potentiometer |
| 2 | Down = Minimum limitation deactivated
Up = Minimum limitation active |
| 3 | Down = Maximum limitation deactivated
Up = Maximum limitation active |



NOTE: The minimum and maximum limitation functions can be used separately or at the same time.

Control principle

- TTC63F pulses the entire load On-Off.
- The controller will adjust the mean power output to the current power demand by proportionally adjusting the On-time and Off-time ratio.
- The pulse period (= the total sum of the On-time and Off-time) is settable 6...60 seconds by using the potentiometer.
- TTC63F uses zero phase-angle firing to eliminate radio frequency interference.
- The controller automatically adapts its control mode to suit the dynamics of the controlled object.
- For rapid temperature changes, such as supply air control, TTC63F will act as a PI controller with a set P-band of 20 K and a set I-time of 6 minutes.
- For slow temperature changes, such as room control, the controller will act as a P controller with a set P-band of 1.5 K.

External control signal

TTC63F can also be used for control with an external 0...10 V DC control signal from another controller. Remove the wire strap between terminals 7 and 9 and connect the control signal as shown in figure 8.

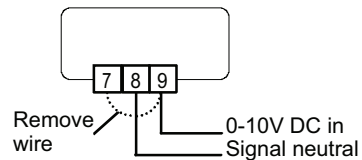


Figure 8: Wiring of external control signal

A control signal of 0 V will provide an output of 0 % and a control signal of 10 V an output of 100 %. The minimum and maximum limitation functions are not active when using this control mode.

Start-up and fault finding

1. Begin by ensuring that all wiring has been performed correctly.
2. Measure the resistance between terminals L1out - L2out, L1out - L3out and L2out -L3out:
At 400 V line voltage: $7.3 \Omega < R < 92 \Omega$.
3. Switch on the supply voltage and turn the setpoint knob to its maximum value. The LED should be either continuously on, or pulse on/off with a progressively longer ontime so that it is eventually on continuously.

4. Turn the setpoint knob to its minimum value. The LED should either switch entirely off or pulse with a progressively shorter on-time so that it finally switches off completely. At a middle position of the proportional band (when the setpoint = the actual value), the pulsing of the LED will perfectly coincide with the controller pulsing current to the heater. The pulse cycle time is 6...60 seconds depending on the settings of the CT potentiometer. Use a clamp-on multimeter to ensure current is passing to the heater when the LED is lit.

Troubleshooting

1. Disconnect all wiring to the external sensor and setpoint device (if any). Measure the resistance of the sensor and/or setpoint potentiometer separately. The resistance of the potentiometer varies 0...5 k Ω between its minimum and maximum settings. The sensor resistance varies 10 k Ω ...15 k Ω between the minimum and maximum temperature range. I.e. a TG-K330 has 15 k Ω at 0°C and 10 k Ω at 30°C. The resistance changes by 167 Ω /°C.
2. Leave the sensor terminals disconnected. Set all switches to their downward positions. Switch the supply voltage on. The controller should provide full, unimpeded output and the LED should be lit. Use a clamp-on multimeter to ensure current is passing to the heater.
If the LED is not lit and no current is flowing: Ensure that terminals L1in, L2in and L3in all have power. If they do, the controller is probably faulty.
If the LED is lit but no current is flowing: Measure the heater resistance. If it is OK, the controller is probably faulty.
3. Switch off the supply voltage and short-circuit sensor inputs 1 and 4. Switch the supply voltage on again. The controller should now not provide any output at all. The LED should be switched off. Use a clamp-on multimeter to ensure no current is passing to the heater.
If the LED is off but current is flowing to the heater, the controller is probably faulty.
If the LED is lit: Recheck the short-circuiting of the sensor inputs. If it is OK, the controller is probably faulty.
4. If everything is correct up to this point, the controller and the sensor are OK.
Shut off the supply voltage, remove the wire strap from the the sensor input terminals and reconnect the sensor(s) and external setpoint potentiometer (if any). Set the switches to their correct positions and switch the supply voltage back on.



Low Voltage Directive (LVD) standards

This product conforms to the requirements of the European Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU through product standards EN 60730-1 and EN 60730-2-9.

EMC emissions & immunity standards

This product conforms to the requirements of the EMC Directive 2014/30/EU through product standards EN 61000-6-1 and EN 61000-6-3.

RoHS

This product conforms with the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council through product standard EN 50581:2012.

Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regincontrols.com, info@regincontrols.com



INSTRUKTION TTC63F



Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts



Följ alltid de anvisade säkerhetsföreskrifterna i dokumentationen för att förebygga risken för brand, elstöt och personsador

Tyristor-regulator för steglös styrning av elvärme

TTC63F är en steglös trefas effektregulator för elvärmestyrning med automatisk spänningsanpassning. Regulatorn arbetar steglöst genom tidsproportionell styrning, där förhållandet mellan tilltid och fråttid avpassas efter det rådande effektbehovet.

Regulatorn är främst avsedd att användas med Regins NTC-givare för antingen tilluftstemperaturreglering eller rumstemperaturreglering. Vid rumstemperaturreglering kan tilluftstemperaturen min- och/eller max-begränsas.

TTC63F kan användas för styrning av både symmetriska Y-kopplade värmare och symmetriska eller osymmetriska Delta-kopplade värmare. Regulatorn är endast avsedd för elvärmestyrning. Reglerprincipen gör att den inte kan användas till motor- eller belysningsstyrning.

TTC63F är avsedd för montering på DIN-skene.

Tekniska data

Matningsspänning	400 V AC +/- 10 % 3-fas, 50...60 Hz med automatisk spänningsanpassning. Max. ström: 63 A/fas.
Max. belastning	14500 W/fas vid 400 V huvudspänning (63 A)
Min. belastning	1100 W/fas vid 400 V huvudspänning (5 A)
Skyddsklass	IP20
Omgivningstemperatur	0...40°C, icke kondenserande

Installation

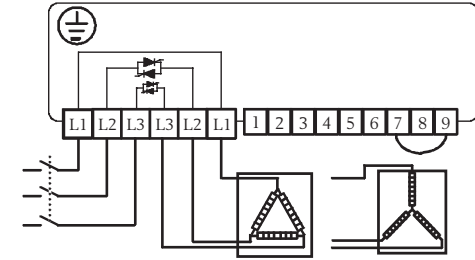
Montera TTC63F på DIN-skene i apparatskåp eller annan kapsling. Montera regulatorn lodrätt med texten rättvänd.



OBS: TTC63F avger vid full effekt cirka 120 W förlustvärme som måste kylas bort!

Inkoppling

Anslut matningsspänningen till plintarna L1in, L2in och L3in.



Figur 1: Inkoppling av matningsspänning och belastning



OBS: Regulatorn ska jordas och matningsspänningen måste förreglas via ett överhettningsskydd!

Belastning

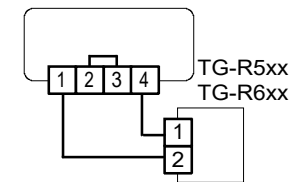
Plint L1ut, L2ut och L3ut.
Resistiv 3-fasvärmare utan nollanslutning.

Huvudgivare och externt börvärde (figur 2-6)

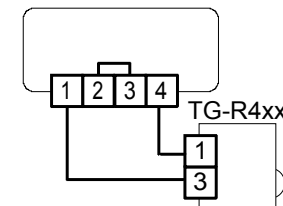
Plint 1 och 4. Polaritetsoberoende. Klenspänning.



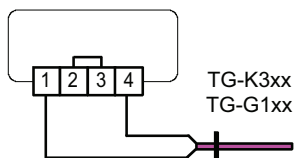
OBS: Plint 2 och 3 är internt förbundna och används för att förenkla inkopplingen då extern börvärdespotentiometer används. Val av internt eller externt börvärde görs med funktionsomkopplare 1.



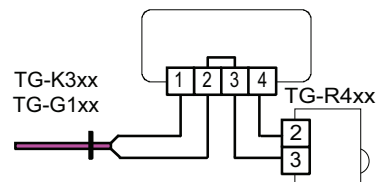
Figur 2: Inkoppling av rumsgivare TG-R5xx eller TG-R6xx vid drift med internt börvärde



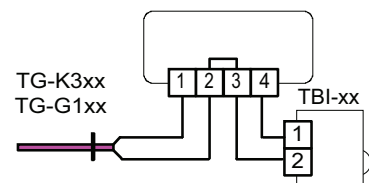
Figur 3: Inkoppling vid rumsreglering med TG-R430 som extern givare och börvärdesinställning



Figur 4: Inkoppling av golv- eller kanalgivare vid drift med internt börvärde



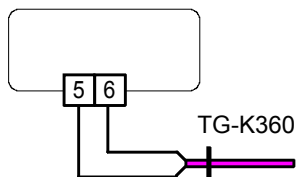
Figur 5: Inkoppling vid extern, separat givare och TG-R4xx enbart börvärdesinställning



Figur 6: Inkoppling vid extern, separat givare och potentiometer TBI-xx som börvärdesinställning

Begränsningsgivare

Plint 5 och 6. Polaritetsoberoende. Klenspänning. Vid rumsreglering kan tilluftstemperaturen min- och/eller maxbegränsas. Begränsningsgivaren placeras i tilluftkanalen efter värmaren. Önskad funktion ställs in med hjälp av funktionsomkopplare 2 och 3. Önskade begränsningstemperaturer ställs in med potentiometrarna Min och Max.



Figur 7: Inkoppling av begränsningsgivare

OBS: TG-K360 ska användas.

Inställningar

Potentiometrar

Setp. Börvärde 0...30°C.

Min Minbegränsningstemperatur för tilluft vid rumsreglering med minbegränsning. 0...30°C.

Max Maxbegränsningstemperatur för tilluft vid rumsreglering med maxbegränsning. 20...60°C.

CT Pulsperiod. 6...60 sekunder.

Omkopplare

1 Ner = Extern börvärdespotentiometer används
Upp = Inbyggd börvärdespotentiometer används

2 Ner = Minbegränsning urkopplad
Upp = Minbegränsning aktiv

3 Ner = Maxbegränsning urkopplad
Upp = Maxbegränsning aktiv



OBS: Min och max-begränsningsfunktionerna kan användas samtidigt eller var för sig.

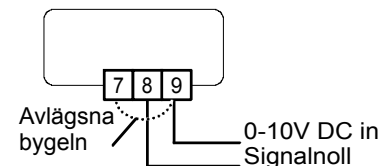
Reglerprincip

- TTC63F pulsar hela den tillkopplade effekten Till-Från.
- Regulatorn anpassar medeleffekten till det rådande effektbehovet genom att steglöst anpassa förhållandet mellan Till- och Från-tid.
- Pulsperioden (= summan av Till- och Från-tid) är med potentiometern CT ställbar 6...60 sekunder.
- TTC63F är nollgenomgångsstyrd för att eliminera radiostörningar.
- Regulatorn anpassar automatiskt reglermetod efter reglerobjektets dynamik.
- Vid snabba förlopp, t.ex. tilluftreglering kommer TTC63F att arbeta som PI-regulator med ett fast P-band på 20 K och en fast I-tid på 6 minuter.
- Vid långsamma förlopp t.ex. rumsreglering kommer regulatorn att arbeta som P-regulator med ett fast P-band på 1,5 K.

Extern styrsignal

TTC63F kan också användas för styrning med extern 0...10 V DC styrsignal från annan regulator.

Avlägsna bygeln mellan plintarna 7 och 9 och koppla in styrsignalen enligt figur 8.



Figur 8: Inkoppling av extern styrsignal

0 V styrsignal ger 0 % utstyrning och 10 V ger 100 % utstyrning. Min- och maxbegränsningsfunktionerna är inte aktiva vid detta reglerfall.

Uppstart och felsökning

1. Kontrollera att all inkoppling är riktigt utförd.
2. Mät resistansen mellan plintar L1ut-L2ut, L1ut-L3ut och L2ut-L3ut:
Vid 230 V huvudspänning: $6,6 \Omega < R < 66 \Omega$.
Vid 400 V huvudspänning: $11,5 \Omega < R < 115 \Omega$.
3. Slå på matningsspänningen och vrid börvärdesratten till max-läge. Lysdioden på regulatorn ska tändas alternativt blinka med längre och längre tilltid för att till slut vara tänd kontinuerligt.
4. Vrid ratten till minläget. Lysdioden ska släckas alternativt blinka med kortare och kortare tilltid för att till slut vara kontinuerligt släckt. I ett mellanläge (då ärvärdet = börvärdet) kommer lysdioden att blinka i takt med att regulatorn pulsar fram ström. Pulsstyrelsetiden är 6...60 sekunder beroende på inställningen på CT-potentiometern. Kontrollera med tångamperemeter att ström går ut till värmaren då lysdioden är tänd.

Felsökning

1. Koppla loss kablar till givare och eventuell yttre börvärdesinställning. Resistansmät givare och/eller börvärdespotentiometer var för sig. Potentiometerns resistans varierar 0...5 k Ω mellan min- och maxläget. Givarens resistans varierar 15 k Ω ...10 k Ω mellan min- och max temperaturen i arbetsområdet. D.v.s. en TG-K330 har 15 k Ω vid 0°C och 10 k Ω vid 30°C. Resistansen ändrar sig 167 Ω /°C.
2. Lämna givaranslutningarna öppna. Ställ samtliga omkopplare nedåt. Slå på matningsspänningen. Regulatorn ska ge full obruten effekt och lysdioden ska lysa. Kontrollera med tångamperemeter att ström går ut till värmaren. Om lysdioden är släckt och ingen ström går ut: Kontrollera att det finns spänning fram till plintarna L1in, L2in och L3in. Om OK är det troligtvis fel i regulatorn.

Om lysdioden är tänd men ingen ström går ut: Kontrollmät elbatteriets resistans. Om OK är det troligtvis fel i regulatorn.

- Slå av matningsspänningen och kortslut mellan givaringångarna 1 och 4. Slå på matningsspänningen igen. Regulatorn ska inte ge någon uteffekt alls. Lysdioden ska vara släckt. Kontrollera med tångamperemeter att ingen ström går ut till värmaren. Om lysdioden är släckt men ström går ut till värmaren: Troligtvis fel i regulatorn. Om lysdioden lyser: Kontrollera byggingen över givaringångarna. Om denna är OK är det troligtvis fel i regulatorn.
- Om allt stämmer hittills är regulatorn och givare OK. Slå av matningsspänningen, ta bort kortslutningsbygeln från givaringångarna och koppla in givare och eventuell yttre börvärdes-potentiometer. Återställ funktionsomkopplarna till rätt position och slå på matningsspänningen.



LVD, lågspänningsdirektivet

Produkten uppfyller kraven i det europeiska lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU genom produktstandarderna EN 60730-1 och EN 60730-2-9.

EMC emissions- och immunitetsstandard

Produkten uppfyller kraven i EMC-direktivet 2014/30/EU genom produktstandarderna EN 61000-6-1 och EN 61000-6-3.

RoHS

Produkten uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU genom produktstandard EN 50581:2012.

Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sverige
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regincontrols.com, info@regincontrols.com



ANLEITUNG TTC63F



Diese Anleitung vor Montage und Anschluss des Produktes bitte durchlesen



Dieses Symbol macht auf eventuelle Gefahren bei der Handhabung des Produkts und der in der Dokumentation nachzulesenden Maßnahmen aufmerksam.

Triac-Regler für die proportionale Regelung von Elektroheizung

TTC63F ist ein proportionaler, 3-phasiger elektrischer Heizungsregler mit automatischer Spannungsanpassung. Der Regler arbeitet mittels stufenloser, zeitproportionaler Ansteuerung, wobei die Ein- und Ausschaltzeit in Beziehung zum aktuellen Wärmebedarf steht.

Der Regler ist ausgelegt die Regin NTC Fühlerserie für die Zuluft- oder Raumluftheregung zu nutzen. Während der Raumtemperaturregelung kann die Zulufttemperatur minimal oder maximal begrenzt werden. TTC63F kann symmetrische, dreiphasige Erhitzer mit Stern-Schaltung und symmetrische oder asymmetrische Erhitzer mit Dreieck-Schaltung ansteuern.

Der Regler ist nur für die Regelung von Elektroerhitzern vorgesehen. Das Regelprinzip ist für die Regelung von Motoren oder Beleuchtung ungeeignet.

TTC63F ist für die DIN-Schienen-Montage vorgesehen.

Technische Daten

Versorgungsspannung	3-phasig, 400 V AC +/- 10 % 3 Phasen, 50...60 Hz mit automatischer Spannungsanpassung
Maximalstrom	63 A/Phase
Max. Last	14500 W/Phase bei 400 V Leitungsspannung (63 A)
Min. Last	1100 W/Phase bei 400 V Leitungsspannung (5 A)
Schutzart	IP20
Umgebungstemp.	0...40 °C nicht kondensierend

Installation

Montieren Sie den TTC63F auf einer DIN-Schiene in einem Schaltschrank oder Ähnlichem.

Montieren Sie den Regler vertikal, so dass sich der Text rechts oben befindet.



HINWEIS: Bei voller Leistung erzeugt der TTC63F eine Abwärme von ca. 120 W, die entsprechend abgeleitet werden muss!

Anschluss

Schließen Sie die Versorgungsspannung an die Klemmen L1in, L2in und L3in.

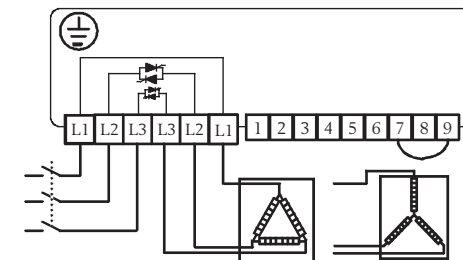


Abb. 1: Anschluss der Versorgungsspannung und Last



HINWEIS: Der Regler muss mit der Erde verbunden sein und die Stromversorgung muss über einen Übertemperaturbegrenzer geführt werden.

Last

Verwenden Sie L1out, L2out und L3out.

Resistive 3-phasige Erhitzer ohne Verbindung zu Neutral (N).

Hauptfühler und externer Sollwert (Abb. 2-6)

Verwenden Sie Klemmen 1 und 4 (Polarität-unempfindlich) Niedrige Spannung.



HINWEIS: Die Klemmen 2 und 3 sind intern miteinander verbunden und dienen zur Vereinfachung des Anschlusses bei Verwendung eines externen Sollwertpotentiometers. DIP-Schalter 1 ist für die Wahl eines internen oder externen Sollwertgebers.

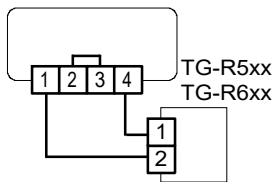


Abb. 2: Anschluss des Raumtemperaturfühlers TG-R5xx oder TG-R6xx bei Verwendung des internen Sollwertes

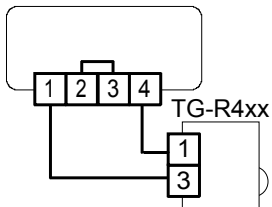


Abb. 3: Anschluss des TG-R430 als externer Fühler und Sollwertversteller bei Raumregelung.

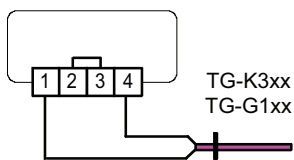


Abb. 4: Anschluss eines Fußboden oder Kanalfühlers bei Verwendung des internen Sollwertes.

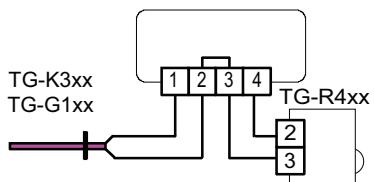


Abb. 5: Anschluss eines externen, separaten Fühlers und TG-R4XX lediglich als Sollwertversteller

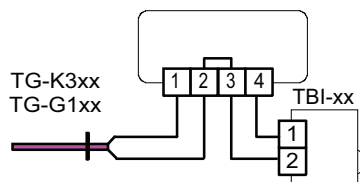


Abb. 6: Anschluss eines externen, separaten Fühlers und TBI-xx Potentiometer als Sollwertversteller

Begrenzungsfühler

Klemmen 5 und 6. Polarität-unempfindlich. Niedrige Spannung. Während der Raumtemperaturregelung kann die Zulufttemperatur minimal oder maximal begrenzt werden. Der Begrenzungsfühler wird im Zuluftkanal nach dem Erhitzer platziert. DIP-Schalter 2 und 3 werden für die Wahl der gewünschten Funktion verwendet. Die Min.- und Max.-Potentiometer werden für die Einstellung der gewünschten Begrenzungstemperatur verwendet.

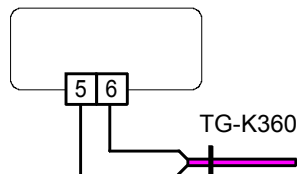


Abb. 7: Anschluss des Begrenzungsfühlers

HINWEIS: Es muss ein TG-K360 verwendet werden.

Einstellungen

Potentiometer

Sollw. Sollwert 0...30°C

Min Minimale Zulufttemperaturbegrenzung bei Raumtemperaturregelung mit Minimalbegrenzung. 0...30°C

Max Maximale Zulufttemperaturbegrenzung bei Raumtemperaturregelung mit Maximalbegrenzung. 20...60°C

CT Pulsperiode 6...60 Sekunden

Schalter

- 1 Unten = Verwendung von einem externen Sollwertpotentiometer
Oben = Verwendung des integrierten Sollwertpotentiometers
- 2 Unten = Minimalbegrenzung deaktiviert
Oben = Minimalbegrenzung aktiviert
- 3 Unten = Maximalbegrenzung deaktiviert
Oben = Maximalbegrenzung aktiviert



HINWEIS: Die Minimal- und Maximalbegrenzung können entweder separat oder zur selben Zeit verwendet werden.

Regelprinzip

- TTC63F pulst die gesamte Last per Ein/Aus.
- Der Regler passt die mittlere Ausgangsleistung an den aktuellen Leistungsbedarf, mittels proportionaler Einschalt- und Ausschaltzeit, an.
- Die Pulsperiode (=Summe dein Einschalt- und Ausschaltzeiten) kann zwischen 6 und 60 Sekunden durch einen Potentiometer eingestellt werden.

- TTC63F vermeidet Netzurückwirkungen, durch das Schalten des Stroms im Nulldurchgang.
- Der Regler passt automatisch den Regelmodus an die Dynamik der Last an.
- Bei schnellen Temperaturveränderungen, z.B bei der Zulufttemperaturregelung, funktioniert der TTC63F als PI-Regler mit einem festen Proportionalbereich von 20 K und einer festen Rückstellzeit von 6 Minuten.
- Bei langsamen Temperaturveränderungen, z.B bei der Raumtemperaturregelung, funktioniert er als P-Regler mit einem festen Proportionalbereich von 1.5 K.

Externes Stellsignal

TTC63F kann auch mit einem 0...10 V DC Stellsignal eines anderen Reglers arbeiten.

Entfernen Sie die Drahtbrücke zwischen Klemme 7 und 9 und schliessen Sie das Stellsignal wie in Abb. 8 gezeigt, an.

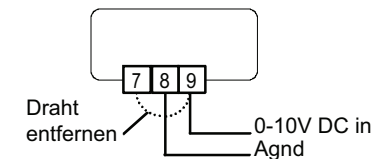


Abb. 8: Anschluss bei externem Stellsignal

Ein Stellsignal von 0V erzeugt eine Ausgabe von 0% und ein Regelsignal von 10 V erzeugt eine Ausgabe von 100%. Die Min-/Max.-Begrenzungsfunktion ist bei externer Ansteuerung nicht aktiv.

Inbetriebnahme und Fehlersuche

1. Beginnen Sie zunächst damit alle Anschlüsse zu überprüfen.
2. Messen Sie den Widerstand zwischen den Klemmen L1out - L2out, L1out - L3out und L2out - L3out: Bei 400V Leitungsspannung: $7.3 \Omega < R < 92 \Omega$.
3. Schalten Sie die Stromversorgung ein und drehen Sie den Sollwertknopf auf den maximalen Wert. Die LED sollte dauerhaft leuchten oder mit einer längeren Einschaltdauer takten bis sie schließlich konstant leuchtet.
4. Drehen Sie nun den Sollwertknopf auf den minimalen Wert. Die LED sollte nicht leuchten oder mit einer längeren Ausschalt-dauer takten bis sie schließlich aus bleibt. Bei einer mittleren Position des Proportionalbandes (bei Sollwert = Istwert) stimmt das Takten der LED perfekt mit dem vom Regler getakteten Strom zum Elektroerhitzer überein.

Die Zeit für den Pulszyklus beträgt zwischen 6...60 Sekunden je nach Einstellung des CT-Potentiometers. Verwenden Sie einen Multimeter um den Strom zum Erhitzer zu messen, wenn die LED leuchtet.

Fehlerbehebung

1. Entfernen Sie alle Anschlüsse zum externen Fühler und Sollwertgeber (falls vorhanden). Messen Sie den Widerstand des Fühlers und/oder des Potentiometers einzeln. Der Widerstand des Potentiometers schwankt zwischen 0 und 5 kΩ zwischen der minimalen und maximalen Stellung. Der Widerstand des Fühlers schwankt zwischen 10 kΩ...15kΩ zwischen dem Minimum und dem Maximum des Temperaturbereiches. z.B. ein TG-K330 hat 15 kΩ bei 0°C und 10 kΩ bei 30°C. Der Widerstand verändert sich um 167 Ω/°C.
2. Schliessen Sie die Fühler noch nicht wieder am Regler an. Stellen Sie alle Schalter in die untere Position. Schalten Sie die Versorgungsspannung an. Der Regler sollte die volle Ausgangsleistung liefern und die LED sollte leuchten. Verwenden Sie einen Multimeter um den Strom zum Erhitzer zu messen. Sollte kein Strom fließen und die LED nicht leuchten: Vergewissern Sie sich, dass an allen Klemmen L1in, L2in und L3in Strom anliegt. Wenn dem so ist, ist der Regler wahrscheinlich defekt. Falls die LED leuchtet aber kein Strom fließt: Messen Sie den Widerstand des Erhitzers. Ist der in Ordnung, ist der Regler wahrscheinlich defekt.
3. Schalten Sie die Stromversorgung aus und setzen Sie eine Drahtbrücke zwischen den Fühlerklemmen 1 und 4 ein. Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein. Der Regler sollte nun keine Ausgangsleistung liefern. Die LED sollte ausgeschaltet bleiben. Verwenden Sie einen Multimeter um sich zu vergewissern, dass zwischen Regler und Erhitzer kein Strom fließt. Ist die LED aus und es fließt trotzdem Strom, dann ist der Regler wahrscheinlich defekt. Leuchtet die LED: Überprüfen Sie noch einmal die Drahtbrücke zwischen den Fühlerklemmen. Ist sie in Ordnung, ist der Regler wahrscheinlich defekt.
4. Ist bis hierher alles in Ordnung, dann sind der Regler und der Fühler auch in Ordnung. Schalten Sie die Stromversorgung aus, entfernen Sie die Drahtbrücke von den Fühlerklemmen und schließen Sie den/die Fühler und den externen Sollwertpotentiometer wieder an (falls vorhanden). Setzen Sie die Schalter in die korrekte Position und schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.



Niederspannungsrichtlinie (LVD)

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU durch Erfüllung der Norm EN 60730-1 und EN 60730-2-9.

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU durch Erfüllung der EN 61000-6-1 und Norm EN 61000-6-3.

RoHS

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des europäischen Parlamentes und des Rates durch EN 50581:2012.

Kontaktadresse

Regin Controls Deutschland GmbH, Haynauer Str. 49, 12249 Berlin, Deutschland

Tel: +49 30 77 99 4-0, Fax: +49 30 77 99 4-13

www.regincontrols.de, info@regincontrols.de



INSTRUCTION TTC63F



Veillez lire cette instruction avant de procéder à l'installation et au raccordement du produit.



Afin d'éviter tout risque d'incident ou d'accident, veillez à respecter les conseils de sécurité donnés dans cette notice et identifiés par ce symbole.

Régulateur à triac pour la commande de chauffage électrique

Le TTC63F est un régulateur de puissance triphasé progressif pour la commande de chauffage électrique offrant une adaptation automatique à la tension d'alimentation. Le fonctionnement du régulateur est progressif grâce à une commande chrono-proportionnelle : le temps d'impulsion dépend de la puissance souhaitée.

Le régulateur est essentiellement utilisé avec les sondes TG de Regin pour la régulation de la température de l'air soufflé ou de la température ambiante. En cas de régulation de la température ambiante, les valeurs max et min de la température de l'air soufflé peuvent être limitées.

Le TTC63F peut être utilisé pour la commande de résistances câblées en étoile symétrique ou en triangle symétrique ou asymétrique.

Le régulateur n'est utilisé que pour la commande de chauffages électriques. Son principe de régulation le rend inadapté à la commande d'éclairages ou de moteurs.

Le TTC63F est monté sur un rail DIN.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	3 phases, 400 V AC +/- 10 % triphasé, 50...60 Hz avec adaptation automatique à la tension d'alimentation
Courant max	63 A/phase.
Charge max	14500 W/phase pour une tension de 400 V (63 A)
Charge min	1100 W/phase pour une tension de 400 V (5 A)
Ind. de protection	IP20
Temp. ambiante	0...40°C, sans condensation

Installation

Monter le TTC63F sur un rail DIN dans une armoire ou un autre coffret.

Monter le régulateur à la verticale avec le texte à l'endroit.



NOTE: À pleine puissance, le TTC63F dissipe environ 120 W sous forme de chaleur qui doit pouvoir être évacuée.

Raccordement

La tension d'alimentation doit être connectée aux bornes L1in, L2in et L3in (entrées).

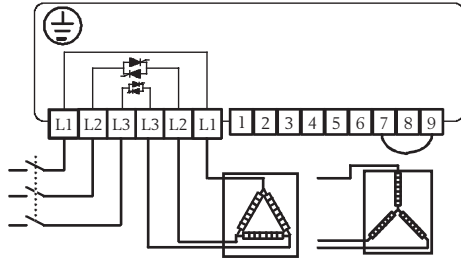


Schéma 1 : Raccordement de la tension d'alimentation et de la charge



NOTE: Le triac doit être raccordé à la terre et la tension d'alimentation doit être raccordée à un coupe-circuit thermique.

Charge

Utiliser les bornes L1out, L2out et L3out (sorties).

Résistance électrique triphasée sans connexion au neutre.

Sonde principale et consigne externe (schémas 2 - 6)

Utiliser les bornes 1 et 4 (indépendantes de la polarité). Basse tension.



NOTE: Les bornes 2 et 3 sont connectées en interne et utilisées pour simplifier le raccordement quand un potentiomètre de consigne externe est utilisé. Le sélecteur de fonction 1 permet de choisir une consigne interne ou externe.

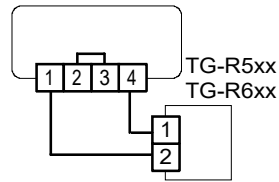


Schéma 2 : Raccordement de la sonde d'ambiance TG-R5xx ou TG-R6xx en cas de fonctionnement avec une consigne interne

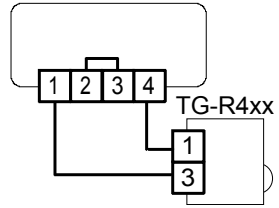


Schéma 3 : Raccordement de la sonde d'ambiance externe TG-R430 et réglage de consigne en ambiance.

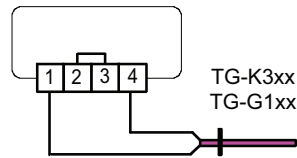


Schéma 4 : Raccordement des sondes de gaine et de sol en cas de fonctionnement avec une consigne interne

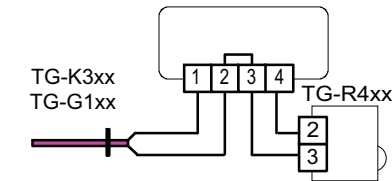


Schéma 5 : Raccordement en cas de sonde séparée externe et d'une TG-R4xx comme réglage de consigne seulement.

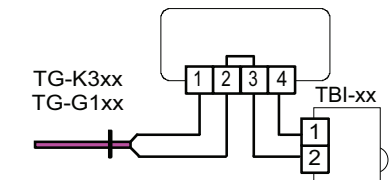


Schéma 6 : Raccordement en cas de sonde séparée externe et d'un potentiomètre TBI-xx comme réglage de consigne

Sonde de limite

Bornes 5 et 6. Indépendantes de la polarité. Basse tension.

En cas de régulation de la température ambiante, les valeurs max et min de la température de l'air soufflé peuvent être limitées. La sonde de limite est placée dans la gaine de soufflage après le réchauffeur.

Les sélecteurs de fonctions 2 et 3 permettent de choisir la fonction souhaitée. Les limites de température souhaitées sont indiquées avec les potentiomètres Min et Max.

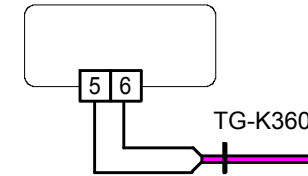


Schéma 7 : Raccordement d'une sonde de limite

NOTE: La sonde TG-K360 doit être utilisée.

Paramètres

Potentiomètres

Setp. Consigne 0...30°C.

Min Température limite min de l'air soufflé en cas de régulation de la température ambiante avec limite inférieure. 0...30°C

Max Température limite max de l'air soufflé en cas de régulation de la température ambiante avec limite supérieure. 20...60°C

CT Période de répétition des impulsions. 6...60 secondes.

Sélecteurs

1 Bas = avec potentiomètre de consigne externe
Haut = avec potentiomètre de consigne intégré

2 Bas = limite inférieure désactivée
Haut = limite inférieure activée

3 Bas = limite supérieure désactivée
Haut = limite supérieure activée



NOTE: Les fonctions de limitation min et max peuvent être utilisées ensemble ou séparément.

Principe de régulation

- TTC63F commute toute la puissance connectée.
- Le régulateur adapte la puissance moyenne à la puissance souhaitée en faisant varier progressivement la longueur des impulsions.
- La période de répétition des impulsions (= somme des temps aux niveaux haut et bas) est réglable avec le potentiomètre CT entre 6 et 60 s.

- Le passage par zéro du TTC63F est contrôlé pour éviter les interférences radio.
- Le régulateur adapte automatiquement la méthode de régulation à la dynamique des éléments à réguler.
- En cas de processus rapide, la régulation de l'air soufflé par ex, le TTC63F travaille comme un régulateur PI avec une bande proportionnelle fixe de 20K et un temps d'intégration fixe de 6 minutes.
- En cas de processus lent, la régulation de la température ambiante par ex, le régulateur travaille comme un régulateur P avec une bande proportionnelle fixe de 1,5K.

Signal de commande externe

TTC63F peut aussi fonctionner avec un signal 0...10 V DC émis par un autre régulateur.

Retirer le cavalier entre les bornes 7 et 9 et raccorder le signal de commande comme indiqué schéma 8.

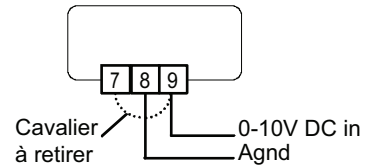


Schéma 8 : Raccordement pour un signal de commande externe

Un signal de commande de 0V correspond à une commande de sortie de 0% et 10V à 100%. Les fonctions de limitation min et max ne sont pas actives dans ce cas.

Mise en service et recherche des pannes

1. Contrôler que le câblage est correct.
2. Mesurer la résistance entre les bornes L1out - L2out, L1out - L3out et L2out - L3out:
Pour une tension principale de 400V: $7,3 \Omega < R < 92 \Omega$.
3. Mettre la tension d'alimentation en marche et le potentiomètre de consigne en position max. Le voyant doit s'allumer ou clignoter en restant allumé de plus en plus longtemps pour finalement rester allumé.

4. Mettre le potentiomètre en position min. Le voyant doit s'éteindre ou clignoter en restant allumé de moins en moins longtemps pour finalement rester éteint. En position intermédiaire (valeur réelle = consigne), le voyant clignote en rythme avec les impulsions de courant du régulateur. Le temps de cycle des impulsions est de 6 - 60 s, en fonction du réglage du potentiomètre CT. Contrôler avec une pince ampèremétrique que le réchauffeur est alimenté en courant quand le voyant est allumé.

En cas de problème

1. Déconnecter les câbles de la sonde et un éventuel réglage externe de la consigne. Mesurer la résistance de la sonde et/ou du potentiomètre de consigne individuellement. La résistance du potentiomètre varie entre 0 - 5k Ω entre les positions min et max. La résistance de la sonde varie entre 10k Ω et 15k Ω entre les températures min et max dans la plage de travail. Un TG-K330 par exemple a une résistance de 15k Ω à 0°C et de 10k Ω à 30°C. La résistance varie de 167 Ω /°C.
2. Laisser les connexions de la sonde ouvertes. Mettre tous les sélecteurs vers le bas. Mettre la tension d'alimentation en marche. Le régulateur doit fournir toute la puissance sans interruption et le voyant doit être allumé. Contrôler avec une pince ampèremétrique que la résistance est alimentée en courant. Si le voyant est éteint et en l'absence de courant : Contrôler la tension aux bornes L1in, L2in et L3in. Si elle est correcte, le problème se situe probablement au niveau du régulateur. Si le voyant est allumé mais le courant absent : Contrôler la résistance de la batterie électrique. Si elle est correcte, le problème se situe probablement au niveau du régulateur.
3. Éteindre la tension d'alimentation et court-circuiter les entrées 1 et 4 de la sonde. Remettre la tension d'alimentation en marche. Le régulateur ne doit pas fournir de puissance du tout. Le voyant doit être éteint. Contrôler avec une pince ampèremétrique que la résistance n'est pas alimentée en courant. Si le voyant est éteint et la résistance alimentée : le problème vient probablement du régulateur. Si le voyant est allumé : Contrôler la connexion entre les entrées de la sonde. Si elle est correcte, le problème se situe probablement au niveau du régulateur.
4. Si, jusqu'à maintenant, tout fonctionne comme il faut, le régulateur et la sonde fonctionnent correctement. Éteindre la tension d'alimentation, retirer le court-circuit entre les entrées de la sonde et connecter la sonde et l'éventuel potentiomètre de consigne externe. Remettre les sélecteurs de fonctions dans les positions souhaitées et mettre en marche la tension d'alimentation.



Directive basse tension (BT)

Ce produit répond aux exigences de la directive 2014/35/EU du Parlement européen et du Conseil (BT) au travers de la conformité aux normes EN 60730-1 et EN 60730-2-9.

Directive compatibilité électromagnétique (CEM)

Ce produit répond aux exigences de la directive 2014/30/EU du Parlement européen et du Conseil au travers de la conformité aux normes EN 61000-6-1 et EN 61000-6-3.

RoHS

Ce produit répond aux exigences de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil au travers de la conformité à la norme EN 50581:2012

Contact

Regin France, 32 rue Delizy, Hall 3, 93500 Pantin
Tél : +33(0)1 41 83 02 02, Fax : +33(0)1 57 14 95 91
www.regin.fr, info@regin.fr